

eman ta zabal zazu



Universidad
del País Vasco

Euskal Herriko
Unibertsitatea

**VICERRECTORADO DE
INVESTIGACIÓN**

IKERKETA ERREKTOREORDEZTA

Curriculum vitae

Nombre: ALDAMA EPELDE, ARRATE

Fecha: 08/01/2021

Número Total de Páginas:

El firmante declara que son ciertos los datos que figuran en este curriculum, asumiendo en caso contrario, las responsabilidades que pudieran derivarse de las inexactitudes que consten en el mismo.

Firma:



Datos Personales:

Apellidos: ALDAMA EPELDE Nombre: ARRATE
DNI: Fecha de nacimiento: Sexo:
Número de Funcionario:
Dirección Particular:
Ciudad: Distrito Postal:
Teléfono:

Situación profesional actual:

Organismo:
Facultad/Centro: Facultad de Letras
Departamento/Instituto: Filología e Historia
Dirección postal: Ps de la Universidad
Teléfono: 945 013141 Fax:
Correo electrónico: arrate.aldama@ehu.eus

Área del Conocimiento: Filología Francesa
Especialización (Códigos UNESCO): 570500 LINGÜÍSTICA SINCRÓNICA; 110100 APLICACIONES DE LA LOGICA.

Categoría profesional: PROFESORADO LABORAL INTERINO UNIVERSIDAD
Situación administrativa: Ocupando plaza o puesto.
Dedicación: Tiempo completo 8 horas
Fecha de inicio: 30/09/2015

Líneas de investigación

Sus líneas de investigación son la Cortesía lingüística, el Discurso turístico de Internet y la Lingüística Aplicada a la Enseñanza del Francés como Lengua Extranjera.

Formación Académica

Licenciatura / Ingeniería	Centro	Fecha
Doctora en Filología Francesa	UPV-EHU	30/06/2014

Doctorado	Centro	Fecha
Lingüística	UPV-EHU	30/06/2014

2021-2022



Universidad del País Vasco
VICERRECTORADO DE INVESTIGACIÓN

Euskal Herriko Unibertsitatea
IKERKETA ERREKTOREORDETZA

--	--	--



Actividades anteriores de carácter científico o profesional

Puesto	Institución	Fechas
Profesora de euskera	Asociación cultural Ardatz, S.C.	13/10/2008 - 01/10/2013
Profesora de francés	Academia de idiomas Kennen	01/10/2006 - 30/06/2008

Idiomas Extranjeros

(Calves: Nada, Regular, Bien, Correctamente)

Idioma	Habla	Lee	Escribe
Español	CORRECTAMENTE	CORRECTAMENTE	CORRECTAMENTE
Euskera	CORRECTAMENTE	CORRECTAMENTE	CORRECTAMENTE
Francés	CORRECTAMENTE	CORRECTAMENTE	CORRECTAMENTE
Inglés	BIEN	BIEN	BIEN



Proyectos de Investigación financiados

Año de la Convocatoria: 2.020

Título del proyecto: Babel i3

Código del proyecto:

Entidad financiadora: Vicerrectorado de Innovación, Compromiso social y Acción cultural de la UPV/EHU

Fecha inicio: 19/05/2020

Fecha Fin: 31/12/2021

Investigadores/as responsables: VERBEKE , FREDERIK

Importe de la Subvención: 6.000,00

Año de la Convocatoria: 2.019

Título del proyecto: Competencias lingüísticas, metodológicas y socioculturales requeridas en las acciones de internacionalización (en francés) del alumnado de la UPV/EHU

Código del proyecto:

Entidad financiadora: Universidad del País Vasco/ Euskal Herriko Unibertsitatea

Fecha inicio: 18/02/2019

Fecha Fin: 30/12/2020

Investigadores/as responsables: RUIZ DE ZAROBÉ, MARIA LEIRE

Importe de la Subvención: 1.000,00

Año de la Convocatoria: 2.015

Título del proyecto: El Aprendizaje Integrado de Contenidos en Lenguas Extranjeras en contextos multilingües: nuevos desarrollos teóricos y aplicaciones metodológicas

Código del proyecto:

Entidad financiadora: Ministerio de Economía y Competitividad (MINECO) y Fondo Europeo de Desarrollo Regional (FEDER)

Fecha inicio: 01/01/2016

Fecha Fin: 31/12/2019

Investigadores/as responsables: RUIZ ZAROBÉ, MARIA YOLANDA

Importe de la Subvención: 47.432,00



Publicaciones o Documentos Científico-Técnicos

ARTÍCULOS CIENTÍFICOS

Autores (p.o. de firma): ALDAMA EPELDE, ARRATE
Título: El acto de habla oferta en la publicidad de viajes en francés
ISSN: 0213-2958
Nombre revista: ANALES DE FILOLOGÍA FRANCESA
Volumen: 28 Número: 1 Página inicial: 1 Página final: 20
Año de publicación: 2020

Autores (p.o. de firma): ALDAMA EPELDE, ARRATE
Título: La politesse dans le discours numérique: étude des stratégies linguistiques des offres de voyage digitales en français
ISSN: 1699-4949
Nombre revista: Çedille.
Volumen: 1 Número: 15 Página inicial: 15 Página final: 39
Año de publicación: 2019

Autores (p.o. de firma): ALDAMA EPELDE, ARRATE
Título: Les verbes français dans le matériel pédagogique des Ikastolas du Pays Basque
ISSN: 1961-9359
Nombre revista: Synergies Espagne
Volumen: 1 Número: 9 Página inicial: 161 Página final: 174
Año de publicación: 2016

PUBLICACIONES

Autores (p.o. de firma): ALDAMA EPELDE, ARRATE
Título: Étude pragmatique du discours de la publicité de voyage d'Internet : vers une méthodologie d'analyse rénovée du discours numérique
ISBN: 978-84-472-2166-00
Tipo publicación: Otros
Página inicial: Página final:
Título Publicación Completa: Actas del XXVII COLOQUIO DE LA AFUE: La Recherche en études françaises: un éventail de possibilités
Editores:
Editorial (si libro): Universidad de Sevilla
Lugar de publicación: Sevilla
Año de publicación: 2.019



Autores (p.o. de firma): ALDAMA EPELDE, ARRATE

Título: L'emploi de la carte mentale pour travailler la production écrite en cours de FLE: le cas des articles de presse

ISBN: 2386-2181

Tipo publicación: Otros

Página inicial: Página final:

Título Publicación Completa: Actas del IV Congreso Internacional en Lingüística Aplicada a la Enseñanza de Lenguas: En camino hacia el plurilingüismo

Editores:

Editorial (si libro): Nebrija Procedia

Lugar de publicación: Madrid

Año de publicación: 2.019

Autores (p.o. de firma): ALDAMA EPELDE, ARRATE; IBEAS ALTAMIRA, JUAN MANUEL; Marina Ruiz Cano; VAZQUEZ JIMENEZ, MARIA LIDIA

Título: Itzulpengintza Literarioaren Gida Frantsesa/Euskara

ISBN: 978-84-9082-733-8

Tipo publicación: Libro Completo

Página inicial: 7 Página final: 123

Título Publicación Completa:

Editores:

Editorial (si libro): Euskal Herriko Unibertsitateko Argitalpen Zerbitzua

Lugar de publicación:

Año de publicación: 2.017

2014-15 2009 2014



Universidad del País Vasco
VICERRECTORADO DE INVESTIGACIÓN

Euskal Herriko Unibertsitatea
IKERKETA ERREKTOREORDETZA

Participación en Contratos de I+D con Empresas y/o Administraciones

1978-1979 2003 2024



Universidad
del País Vasco
VICERRECTORADO DE INVESTIGACIÓN

Euskal Herriko
Unibertsitatea
IKERKETA ERREKTOREORDETZA

Patentes y Modelos de utilidad

1981-19 2000 2024



Universidad del País Vasco
VICERRECTORADO DE INVESTIGACIÓN

Euskal Herriko Unibertsitatea
IKERKETA ERREKTOREORDETZA

Exposiciones



Contribuciones a Congresos

Autores: ALDAMA EPELDE, ARRATE

Título: Integración de herramientas digitales en la enseñanza del FLE a estudiantes universitarios de nivel básico (A1): del aprendizaje analógico al aprendizaje virtual

Tipo de participación: Comunicación Oral

Congreso: XX Congreso Internacional de la SEDLL

Publicación:

Lugar celebración: Bilbao

País: España

Fecha inicio: 27/11/2019

Fecha Fin: 29/11/2019

Autores: ALDAMA EPELDE, ARRATE

Título: L'emploi du numérique en classe de FLE: le cas du mur virtuel Padlet

Tipo de participación: Comunicación Oral

Congreso: 3e Congrès européen des professeurs de français

Publicación:

Lugar celebración: Atenas

País: Grecia

Fecha inicio: 04/09/2019

Fecha Fin: 08/09/2019

Autores: ALDAMA EPELDE, ARRATE

Título: L'emploi de la carte mentale pour travailler la production écrite en cours de FLE: le cas des articles de presse

Tipo de participación: Comunicación Oral

Congreso: IV Congreso Internacional Nebrija en Lingüística Aplicada a la Enseñanza de Lenguas

Publicación:

Lugar celebración: Madrid

País: España

Fecha inicio: 27/06/2019

Fecha Fin: 29/06/2019

Autores: ALDAMA EPELDE, ARRATE

Título: La grammaire française en vidéo: enseignement de la grammaire dans la perspective de la pédagogie inversée

Tipo de participación: Comunicación Oral

Congreso: XXVIII Coloquio de la AFUE

Publicación:

Lugar celebración: Madrid

País: España

Fecha inicio: 10/04/2019

Fecha Fin: 12/04/2019



Autores: ALDAMA EPELDE, ARRATE

Título: Procedimientos lingüísticos de intensificación en el discurso promocional de la página web institucional de turismo de Euskadi: el caso de los folletos turísticos

Tipo de participación: Comunicación Oral

Congreso: II Congreso Internacional Lenguas, Turismo y Traducción (CILTT)

Publicación:

Lugar celebración: Córdoba

País: España

Fecha inicio: 18/10/2018

Fecha Fin: 19/10/2018

Autores: ALDAMA EPELDE, ARRATE

Título: Subjonctif ou indicatif? L'enseignement contextualisé du subjonctif français aux étudiants universitaires hispanophones

Tipo de participación: Comunicación Oral

Congreso: Colloque International Grammaires et Contextualisations DILTEC-GRAC

Publicación:

Lugar celebración: Nicosia

País: Chipre

Fecha inicio: 13/06/2018

Fecha Fin: 14/06/2018

Autores: ALDAMA EPELDE, ARRATE

Título: Le traitement de la morphologie verbale dans les exercices d'une méthode de français bilingue (basque-espagnol)

Tipo de participación: Comunicación Oral

Congreso: Colloque 2018 de la SIHFLES

Publicación:

Lugar celebración: Mons

País: Bélgica

Fecha inicio: 17/05/2018

Fecha Fin: 18/05/2018

Autores: ALDAMA EPELDE, ARRATE

Título: Étude pragmatique du discours de la publicité de voyage d'Internet: vers une méthodologie d'analyse rénovée du discours numérique

Tipo de participación: Comunicación Oral

Congreso: XXVII Coloquio de la AFUE

Publicación:

Lugar celebración: Sevilla

País: España

Fecha inicio: 09/05/2018

Fecha Fin: 11/05/2018

Autores: ALDAMA EPELDE, ARRATE

Título: Estrategias lingüísticas en la publicidad de viajes francesa de Internet



Tipo de participación: Comunicación Oral
Congreso: I Congreso Internacional Lenguas, Turismo y Traducción
Publicación:
Lugar celebración: Córdoba País: España
Fecha inicio: 19/10/2017 Fecha Fin: 20/10/2017

Autores: ALDAMA EPELDE, ARRATE
Título: Analyse de la méthodologie d'enseignement des verbes français aux élèves plurilingues basques
Tipo de participación: Comunicación Oral
Congreso: III Congreso Internacional Nebrija en Lingüística Aplicada a la Enseñanza de Lenguas
Publicación:
Lugar celebración: Madrid País: España
Fecha inicio: 23/06/2016 Fecha Fin: 25/06/2016

Autores: ALDAMA EPELDE, ARRATE
Título: La politesse dans les offres cyberpublicitaires de voyage en français
Tipo de participación: Comunicación Oral
Congreso: AFLS Conference
Publicación:
Lugar celebración: Belfast País: Reino Unido
Fecha inicio: 20/06/2016 Fecha Fin: 22/06/2016



Estancias en Otros Centros (estancias continuadas superiores a un mes)

Centro: Universidad de Chipre

Localidad: Nicosia País: Chipre

Fecha Inicio: 13/01/2020 Duración (semanas):

Tema: Programa de Erasmus de movilidad con fines de docencia para Personal Docente e Investigador

Tipo participación: Otros



Universidad del País Vasco
VICERRECTORADO DE INVESTIGACIÓN

Euskal Herriko Unibertsitatea
IKERKETA ERREKTOREORDETZA

Tesis Doctorales dirigidas



Participación en eventos

Título del Evento: Hezkuntzaren erronka: Online eta aurrez aurreko ikaskuntza prozesuak uztartzeko estrategiak

Tipo de evento: Curso de Formación

Tipo de participación: Asistente

Entidad organizadora: Cursos de verano de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea

Fecha: 07/07/2020 - 05/08/2020

Localidad:

Pais: España

Título del Evento: Les journées FLE: Méthodologies actives pour la classe de FLE

Tipo de evento: Otros

Tipo de participación: Ponente

Entidad organizadora: Departamento de Filología Francesa

Fecha: 17/02/2020 - 18/02/2020

Localidad: Vitoria-Gasteiz

Pais: España

Título del Evento: Stage de formation à la méthode verbo-tonale phonétique corrective et enseignement de la langue orale

Tipo de evento: Curso de Formación

Tipo de participación: Asistente

Entidad organizadora: Centre International de Phonétique Appliquée

Fecha: 02/07/2018 - 07/07/2018

Localidad: Barcelona

Pais: España

Título del Evento: III Congreso Europeo Flipped Classroom

Tipo de evento: Congreso

Tipo de participación: Asistente

Entidad organizadora: Fundación BIAS

Fecha: 21/04/2017 - 23/04/2017

Localidad: Madrid

Pais: España

Título del Evento: Publicar en revistas y libros de calidad en ciencias sociales y Humanidades

Tipo de evento: Curso de Formación

Tipo de participación: Asistente

Entidad organizadora: SAE/HELAZ

Fecha: 15/01/2016 - 15/01/2016

Localidad: Vitoria- Gasteiz

Pais: España



Título del Evento: Haciendo visible lo invisible. Cómo crear material accesible para el alumnado con discapacidad visual

Tipo de evento: Curso de Formación

Tipo de participación: Asistente

Entidad organizadora: Universidad del País Vasco- Euskal Herriko Unibertsitatea

Fecha: 12/11/2015 - 12/11/2015

Localidad: Vitoria- Gasteiz

Pais: España

Título del Evento: Nouvelles technologies en classe et hors classe FLE

Tipo de evento: Curso de Formación

Tipo de participación: Asistente

Entidad organizadora: Centre universitaire d'études françaises- Université de Perpignan, Via Domitia

Fecha: 05/07/2015 - 11/07/2015

Localidad: Perpignan

Pais: Francia

Título del Evento: El profesor de segunda lenguas/ VI: competencias digitales para la enseñanza y el aprendizaje- (I) profesores digitales (C)

Tipo de evento: Curso de Formación

Tipo de participación: Asistente

Entidad organizadora: Universidad del País Vasco- Euskal Herriko Unibertsitatea

Fecha: 10/07/2013 - 12/07/2013

Localidad: Donostia- San Sebastián

Pais: España

Título del Evento: En français aussi! L'école multilingue en construction (C)

Tipo de evento: Curso de Formación

Tipo de participación: Asistente

Entidad organizadora: Universidad del País Vasco- Euskal Herriko Unibertsitatea

Fecha: 04/07/2013 - 05/07/2013

Localidad: Donostia- San Sebastián

Pais: España

Título del Evento: El papel del portafolio en el aprendizaje- Su relación con la evaluación formativa continua, la tutoría y la evaluación final

Tipo de evento: Curso de Formación

Tipo de participación: Asistente

Entidad organizadora: HABE

Fecha: 12/09/2012 - 13/09/2012

Localidad: Bilbao

Pais: España

Título del Evento: Jendaurrean hizketan

Tipo de evento: Curso de Formación

Tipo de participación: Asistente



Universidad del País Vasco Euskal Herriko Unibertsitatea
VICERRECTORADO DE INVESTIGACIÓN IKERKETA ERREKTOREORDETZA

Entidad organizadora: Universidad del País Vasco- Euskal Herriko Unibertsitatea

Fecha: 23/07/2012 - 24/07/2012

Localidad: Donostia- San Sebastián

País: España



Participación en comités y representaciones internacionales

Título del Comité: GREC-Espagne

Entidad de la que depende: GREC (Grammaires et Contextualisation)

Tema: Gramática francesa

Fecha: 01/05/2019 -



Universidad del País Vasco
VICERRECTORADO DE INVESTIGACIÓN

Euskal Herriko Unibertsitatea
IKERKETA ERREKTOREORDETZA

Experiencia en organización de actividades de I+D

Organización de congresos, seminarios, jornadas, etc., científicos-tecnológicos

Título: XXIX Coloquio Internacional de la Asociación de Francesistas de la Universidad Española (AFUE)

Tipo de actividad: Comité Organizador

Ámbito: Lingüística, didáctica y literatura francesas

Fecha: 28/01/2019 -



Universidad del País Vasco
VICERRECTORADO DE INVESTIGACIÓN

Euskal Herriko Unibertsitatea
IKERKETA ERREKTOREORDETZA

Experiencia de gestión de I+D

Gestión de programas, planes y acciones de I+D



Otros méritos o aclaraciones que se desee hacer constar

Utilice únicamente el espacio equivalente a una página

Miembro del equipo docente de Lengua Francesa del departamento de Filología Francesa de la Universidad del País Vasco/ Euskal Herriko Unibertsitatea

Miembro del equipo docente de Lingüística e Historia de la Lengua del departamento de Filología Francesa de la Universidad del País Vasco/ Euskal Herriko Unibertsitatea

Miembro de tribunal evaluador de euskera del Departamento de Filología Francesa de la Universidad del País Vasco/ Euskal Herriko Unibertsitatea en curso 2015/2016

Miembro de tribunal evaluador de euskera del Departamento de Filología Francesa de la Universidad del País Vasco/ Euskal Herriko Unibertsitatea en curso 2017/2018

Miembro de tribunal evaluador de euskera del Departamento de Filología Francesa de la Universidad del País Vasco/ Euskal Herriko Unibertsitatea en curso 2018/2019

Miembro de tribunal evaluador de euskera del Departamento de Filología Francesa de la Universidad del País Vasco/ Euskal Herriko Unibertsitatea en curso 2019/2020

Evaluadora externa del número 28 de la revista Anales de Filología Francesa (0213-2958) que se publicará a finales de 2020 por Editum (Servicio de Publicaciones de la Universidad de Murcia)
